

685125-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi tad-disinn grafiku – Rahmenvertrag Grafik ab 2027

OJ S 192/2026 05/10/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

Email: vergabe@vzbv.de

Tip legali tax-xerrej: Organizzazzjoni li tagħti kuntratt issussidjat minn awtorità kontraenti

Attività tal-awtorità kontraenti: Affarijiet ekonomiċi

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Rahmenvertrag Grafik ab 2027

Deskrizzjoni: Los 1: Konzeption und Umsetzung von Kommunikationsmaterialien inkl.

Nebentätigkeiten. Los 2: Grafische Umsetzung von Kommunikationsmaterialien inkl.

Nebentätigkeiten. Die konkreten Inhalte der Lose entnehmen Sie bitte der

Leistungsbeschreibung, Anlage 1.

Identifikatur tal-proċedura: e5e71262-2995-4ead-afc4-10df160fe055

Identifikatur intern: 2026-0997

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79822500 Servizi tad-disinn grafiku

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Die Leistung kann remote erbracht werden, Erfüllungsort ist der Sitz des Auftraggebers.

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YA5MVTY#

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Konzeption und Umsetzung von Kommunikationsmaterialien

Deskrizzjoni: Es handelt sich um eine Losweise Vergabe. Die konkreten Inhalte der Lose entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung, Anlage 1.

Identifikatur intern: 1

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79000000 Servizi ta' negozju: Liġi, kummerċjalizzazzjoni, konsulenza, reklutaġġ, stampar u sigurtà

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Die Leistung kann remote erbracht werden, Erfüllungsort ist der Sitz des Auftraggebers.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 2 Snin

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Der Vertrag kann einseitig durch den AG um insgesamt 2 Jahre verlängert werden. Es ist eine jährliche Optionsziehung vorgesehen ist. Die konkreten Angaben zu den Optionen entnehmen Sie bitte den Vertragsentwürfen zu den einzelnen Losen.

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwizit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität des Konzepts

Deskrizzjoni: Bitte legen Sie Ihrem Angebot gemäß des Briefings in Anlage 7 ein Konzept für ein innovatives Mailing-Format für den Verbraucherreport des vzbv bei (max. 1 A4-Seite).

Wertung: Bis zu 5 Punkte Die Bewertung der Aufgabe erfolgt anhand der folgenden Kriterien

und wird mit jeweils einem Punkt bewertet, wenn das Kriterium vollumfänglich erfüllt wurde. Es können maximal fünf Punkte erreicht werden. Für jede zusätzliche A4-Seite wird ein Punkt abgezogen. In der Kategorie muss eine Mindestpunktzahl von 3 Punkten erreicht werden. Angebote, die diese Mindestpunktzahl nicht erreichen, werden von der weiteren Wertung ausgeschlossen. Alle näheren Details entnehmen Sie bitte der Wertungsmatrix, Anlage 6. Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität des Gestaltungsentwurfs

Deskrizzjoni: Bitte legen Sie Ihrem Angebot gemäß des Briefings in Anlage 8 einen gestalteten Jahresgruß des vzbv bei. Wertung: Bis zu 5 Punkte. Die Bewertung der Aufgabe erfolgt anhand der folgenden Kriterien und wird mit jeweils einem Punkt bewertet, wenn das Kriterium vollumfänglich erfüllt wurde. Es können maximal fünf Punkte erreicht werden. In der Kategorie muss eine Mindestpunktzahl von 3 Punkten erreicht werden. Angebote, die diese Mindestpunktzahl nicht erreichen, werden von der weiteren Wertung ausgeschlossen. Alle näheren Details zur Wertung entnehmen Sie bitte der Wertungsmatrix, Anlage 6.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Gesamtpreis des Loses

Deskrizzjoni: Bewertet wird der Gesamtpreis des Loses.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 26/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YA5MVTY/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YA5MVTY>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YA5MVTY>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 09/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 2 Xhur

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Es gelten die gesetzlichen Regelungen des § 56 VgV.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 09/11/2026 12:10:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Post: Digital von zwei zuständigen Mitarbeitenden der Vergabestelle.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 2

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Bundes

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partiċipazzjoni: Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Umsetzung von Kommunikationsmaterialien

Deskrizzjoni: Es handelt sich um eine Losweise Vergabe. Die konkreten Inhalte der Lose entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung, Anlage 1.

Identifikatur intern: 2

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79000000 Servizi ta' negozju: Liġi, kummerċjalizzazzjoni, konsulenza, reklutaġġ, stampar u sigurtà

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Die Leistung kann remote erbracht werden, Erfüllungsort ist der Sitz des Auftraggebers.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 2 Snin

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Der Vertrag kann einseitig durch den AG um insgesamt 2 Jahre verlängert werden. Es ist eine jährliche Optionsziehung vorgesehen ist. Die konkreten Angaben zu den Optionen entnehmen Sie bitte den Vertragsentwürfen zu den einzelnen Losen.

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität des Gestaltungsentwurfes

Deskrizzjoni: Bitte legen Sie Ihrem Angebot gemäß des Briefings in Anlage 8 einen gestalteten Jahresgruß des vzbv bei. Wertung: Bis zu 5 Punkte. Die Bewertung der Aufgabe erfolgt anhand der folgenden Kriterien und wird mit jeweils einem Punkt bewertet, wenn das Kriterium vollumfänglich erfüllt wurde. Es können maximal fünf Punkte erreicht werden. In der Kategorie muss eine Mindestpunktzahl von 3 Punkten erreicht werden. Angebote, die diese Mindestpunktzahl nicht erreichen, werden von der weiteren Wertung ausgeschlossen. Alle näheren Informationen zur Wertung entnehmen Sie bitte der Wertungsmatrix, Anlage 6.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Zeitlicher Vorlauf

Deskrizzjoni: Bitte geben Sie an, wie umfangreich der zeitliche Vorauf (PT) bei Ihnen ist, damit Sie Aufträge bearbeiten können, die bis zu vier Personentage umfassen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Gesamtpreis des Loses

Deskrizzjoni: Gewertet wird der Gesamtpreis des Loses.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 26/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YA5MVTY/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YA5MVTY>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YA5MVTY>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 09/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali,

Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 2 Xhur

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Es gelten die gesetzlichen Regelungen des § 56 VgV.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 09/11/2026 12:10:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-

Ewropa tal-Punent

Post: Digital von zwei zuständigen Mitarbeitenden der Vergabestelle.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' partecipanti: 2

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer des Bundes

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

Numru tar-registrazzjoni: 992-80323-54

Indirizz postali: Rudi-Dutschke-Str. 17

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10969

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabe@vzbv.de
Telefown: +49 30258-000
Indirizz tal-internet: <https://www.vzbv.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

Numru tar-registrazzjoni: 992-80323-54

Indirizz postali: Rudi-Dutschke-Str. 17

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10969

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabe@vzbv.de

Telefown: +49 30258-000

Indirizz tal-internet: <https://www.vzbv.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Bundes

Numru tar-registrazzjoni: keine Angabe

Indirizz postali: Villemomblerstraße 76

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53113

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefown: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-400

Indirizz tal-internet: https://www.bundeskartellamt.de/DE/Aufgaben/Vergaberecht/vergaberecht_node.html

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: d8491e83-88fd-4ea2-b7f8-569164ed912f - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 01/10/2026 15:46:01 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,

Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 685125-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 192/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 05/10/2026